

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 39-40 (1967)

Heft: 7

Rubrik: Renseignements commerciaux

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Renseignements commerciaux

Du Pôle au Pôle

(Heinz Schaeren, Berne)

C'est là le titre d'un des livres qu'a écrit l'explorateur Sven Hedin, décédé en 1952. Le nom de Hedin a été immortalisé par celui des montagnes Hedin donné à une chaîne de montagnes s'étendant à travers l'Himalaya dans le Tibet. Il peut s'agir réellement d'un pur hasard si le prénom de cet homme célèbre concorde avec celui de l'article de marque d'une entreprise d'avant-garde pour la fabrication de chaudières d'un rendement allant jusqu'à 8 millions kcal: SVEN.

Tout comme Sven Hedin l'a fait au cours de ses longs voyages d'exploration, le Sven d'aujourd'hui recherche infatigablement de nouvelles découvertes encore améliorées dans le domaine de la technique du chauffage. Le nom de Sven constitue un engagement - l'entreprise en



Bâle	Berne	Coire	Lucerne
Lugano	Saint-Gall	Soleure	Zurich
Lausanne	Neuchâtel	Sion	
021/25 08 78	038/6 91 61	027/8 17 04	



Miroiterie Romande

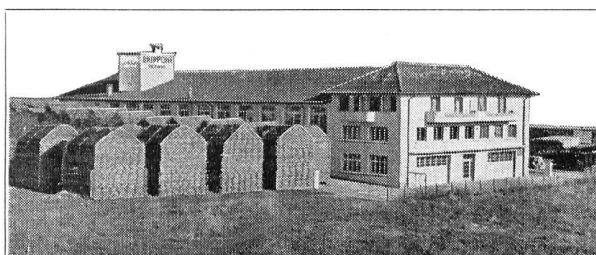
LAUSANNE
Av. d'Echallens 69 Tél. 25 88 25

Fabrique de glaces argentées
Glaces pour vitrages
Glaces de couleurs
Vitrages isolants:
Thermopane - Moutex
Aterphone, etc.
Marmorites
Verre à vitre, verre épais
Verres spéciaux
Ateliers de biseautage,
polissage, argenture

CONSTRUCTIONS
MÉTALLIQUES

GARZETTA

& Cie
Carouge-Genève



GIUPPONE FRÈRES

Entreprise de menuiserie

LAUSANNE-MALLEY 16 Tél. (021) 24 01 61

Chauffages centraux

WILLY *B* RAUCHLI

Lausanne Av. Tissot 2 Tél. (021) 23 32 95
Genève Chêne-Bourg Tél. (022) 35 40 34

EXPOSITION PERMANENTE DE LA CONSTRUCTION

Place de la Gare 12
Lausanne

Toujours les nouveautés de la construction

est pleinement consciente et les séries de types en augmentation constante en sont la preuve.

Le programme de types SVEN-DSV – produit d'une collaboration étroite de la section de développement technique de la Paul Kolb SA à Berne avec l'entreprise danoise A/S Dansk Stoker à Copenhague – comprend aujourd'hui les chaudières suivantes actionnées soit au mazout, soit au gaz:

La série VRB: chaudière avec tuyau pour feu et tubulure à fumée combinée avec trois tirages de fumée pour chauffage à sous-pression. Les chaudières ont une forme horizontale-cylindrique. Elles sont particulièrement appropriées à des locaux de faible hauteur. Nul besoin de soubassement cimenté, la chaudière étant équipée d'un socle en acier. Les chaudières VRB sont livrées prêtes à l'installation par le Danemark, donc, temps de montage très court.

Rendement: 315 000 – 4 millions kcal.

La série VRX/VRH: correspond à peu près à la construction de la série VRB; elle présente cependant tous les avantages du chauffage à surpression: grande vitesse des gaz de combustion, faible dépôt, combustion totale, haut degré d'efficacité. Teneur importante en eau et, par conséquent, très bonne accumulation thermique.

Rendement: VRX: 400 000 – 2,5 millions kcal. VRH: 3,15 millions – 8 millions kcal.

L'acier Siemens-Martins de qualité extraordinaire est exclusivement employé pour tous les types SVEN-DSV. Dès leur livraison, les chaudières ne présentent absolument aucune tension, ayant été chauffées dans des poêles

SILENT GLISS
Rails pour rideaux

**silencieux-
élégants-
modernes**



Les rideaux les plus lourds glissent facilement et doucement dans les rails SILENT GLISS éprouvés. Avec SILENT GLISS vous résolvez chaque problème de rideaux.
Nous vous conseillons volontiers. Demandez notre documentation détaillée.

Keller + Cie Fabrique d'articles en métal 3250 Lyss Tél. 032 84 27 42/43

Vernis protecteurs transparents

color xex

idéal pour façades de bois

Demandez carte de teintes à
Dr R. Maag S.A. Dielsdorf
Tél. 051 / 94 12 55



**Chauffages centraux
tous systèmes
Installations sanitaires
Devis sans engagement**

Bucher S.A. - Lausanne
2, avenue Ruchonnet, tél. (021) 22 87 60/70



A. Girsberger S.A. Lausanne

**Travaux publics
et bâtiments**

Avenue de Montoie 27
Téléphone 27 93 15

Adm. Robert Girsberger
ingénieur diplômé

spéciaux, puis refroidies après avoir atteint 625° C. La construction à soudure complète peut être qualifiée de très robuste, ce qui est encore nettement souligné par la sécurité d'exploitation éprouvée des chaudières SVEN. Cela n'empêche pas les modèles SVEN-DSV de se montrer sous une forme absolument élégante et moderne: beauté et perfection technique. Mais si toutefois, une panne se produisait, un service mobile, rapide et très qualifié se chargerait sans retard d'en supprimer les effets.

Qu'il s'agisse d'une maison d'habitation ou d'un grand ensemble de bâtiments: SVEN résout tous les problèmes de chauffage et d'approvisionnement en eau chaude. Prenez simplement contact avec Paul Kolb SA, Thunstrasse 73, 3000 Berne, tél. 031 44 14 11

Dans chaque maison
l'escalier à ciseaux

«COLUMBUS»

en métal léger. Un article de renommée mondiale. Maniabilité facile. Grande stabilité. N'exige pas de place dans les combles.

L. Guggisberg, Lausanne

Conservation du bois et isolations:
Pierrelaine de Flums.

1, rue Anc.-Douane. Téléphone 021 23 68 71



**Ferblanterie
Couverture**

**OSCAR
BÜRKI**

Maître ferblantier

LAUSANNE Rue de la Barre 4 Tél. 22 93 84

G. NÖSSLER & CIE

CHAUFFAGE ET VENTILATION

18, rue de Lausanne
1201 Genève

☎ bureau 31 27 37
☎ privé 36 92 23

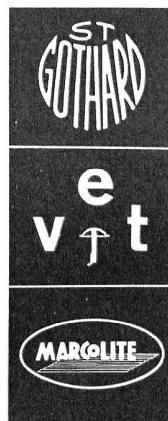
Représentation générale pour la Suisse de



Meissner & Wurst - Stuttgart

Appareils et installations de climatisation tous systèmes

La meilleure
PORTE ISOLANTE
avec joints automatiques
Système EICHENBERGER Brevet
PORTES NEUVES OU EXISTANTES TRANSFORMÉES
**MENUISERIE
Max Locher**
Lausanne Ch. du Levant 157 Tél. 28 68 62



Verre de
sécurité trempé

Verre émaillé trempé

Polyester renforcé
plane et ondulé



se fait
de chaque lecteur
un ami

Hebdomadaire illustré romand

Les matériaux de qualité
de

MANUFACTURE DE GLACES ET VERRES
TURUVANNI S.A.
LAUSANNE, 10-12 BOUL. DE GRANCY
TEL. 26 32 73



VERRES ET GLACES DE SÉCURITÉ